

MADE IN EUROPE



Unsere Produkte und Rohstoffe werden in Europa hergestellt.

Entscheiden Sie sich für Qualität, sparen Sie Geld und schonen Sie die Umwelt.

(DE) Gebrauchsanleitung

02_20251215_DE

Nylon Master



MC 001-1101



MC 001-1106



MC 001-1204



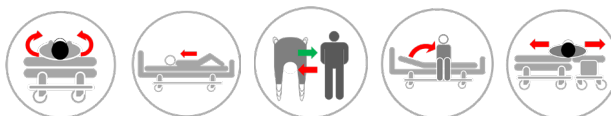
MC 001-1206



MC 001-1220



MC 001-1271



- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

REF (Artikel-Nr.)	HMV Nr.	Name – Größe	UDI-DI/GTIN
MC 001-1103	22.29.01.2078	Nylon Master Tube - M	05744001970195
MC 001-1104	22.29.01.2078	Nylon Master Tube - L	05744001970201
MC 001-1203	22.29.01.2079	Nylon Master Open - M	05744001970249
MC 001-1204	22.29.01.2079	Nylon Master Open - L	05744001970256

Verordnung MDR 2017/745 für Medizinprodukte der Klasse 1



ISO 12 31 03 21

The Original Nordic
Human Handling Concept



SCAN ME

Developed &
Manufactured by:



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von master care A/S entschieden haben.

Wir empfehlen Ihnen, die folgende Gebrauchsanleitung vor der Verwendung des Produkts/der Produkte sorgfältig durchzulesen.

Die Informationen in dieser Anleitung gelten für die gezeigten Produkte, sofern keine speziellen Anpassungen oder Änderungen vorgenommen wurden und die Produkte wie in der Gebrauchsanleitung empfohlen verwendet werden.

Wenn der Kunde Änderungen oder Reparaturen vornimmt oder das Produkt in anderen Kombinationen verwendet als von master care A/S empfohlen, verlieren die CE-Kennzeichnung und entsprechend auch die Garantie für das Produkt von master care A/S ihre Gültigkeit. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an master care A/S.

MDR (EU) 2017/745:

Die Produkte in dieser Gebrauchsanweisung entsprechen den Standards der Verordnung für Medizinprodukte MDR (EU) 2017/745 der Klasse 1 und sind entsprechend mit der CE-Kennzeichnung versehen.

Erklärter Verwendungszweck des Produkts:

Der Nylon Master Open und Tube dienen der möglichst schonenden Umlagerung der Versicherten oder des Versicherten im Bett oder aus dem Bett heraus.

Die Produkte sind so konzipiert, dass sie in zwei Schichten verwendet werden können, um die Reibung für Benutzer mit eingeschränkter Funktion beim Betttransfer zu reduzieren. Mit den Produkten kann das Risiko von Scherverletzungen verringert werden. Die Produkte eignen sich für die Verwendung zu Hause durch Pflegefachkräfte oder private Pflegekräfte, die in der Verwendung des Produkts geschult wurden.

Anwendung des Produkts:

Platzieren Sie das Produkt unter denjenigen Stellen, an denen die Reibung verringert werden soll.

Verwenden Sie das Produkt immer in Doppellage, um eine maximale Reibungsreduzierung zu erreichen.

Entfernen Sie das Produkt nach dem Gebrauch immer unter der pflegebedürftigen Person, um das Risiko von Stürzen und einer Überhitzung der Haut zu minimieren.

Indikation:

Das Produkt kann die Reibung zwischen dem Benutzer und der Oberfläche verringern und somit Benutzern, denen es aufgrund ihrer körperlichen oder kognitiven Funktionen schwerfällt, sich im Bett umzulagern, das Umlagern erleichtern.

Kontraindikation:

Ist nicht bekannt.

Warnung:

Führen Sie vor der Verwendung des Produkts immer eine Risikobewertung durch, insbesondere wenn das Produkt unter der Auflagefläche der pflegebedürftigen Person in sitzender Position verwendet wird, z. B. auf der Bettkante. Achten Sie darauf, dass die pflegebedürftige Person genügend Stütze unter den Füßen hat.

Lassen Sie das Produkt niemals auf dem Boden stehen, da es sonst zu Stürzen kommen kann.

Risikobewertung:

Vor der Benutzung sollte für die Person, die das Produkt aktuell nutzt, eine Risiko- und Mobilitätsbewertung durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass der Transfer in einer ergonomisch und rechtlich korrekten Weise durchgeführt wird.

Kenntnis des Produkts / des Transfers:

Es ist wichtig, dass die pflegebedürftige Person/die Pflegekräfte eine Einweisung in den Gebrauch der Produkte erhalten und die Gebrauchsanleitung gründlich gelesen haben. master care A/S bietet Schulungen für den Gebrauch der Produkte an, und auf unserer Website finden Sie bei den meisten Produkten eine Anleitung.

Lebensdauer:

Das Produkt hat bei normaler Abnutzung und Reinigung eine Lebensdauer von 1 bis 3 Jahren. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Verwendung, der Belastung und der Art und Häufigkeit des Waschens ab.

Produkte, die keine ausreichende Reibungsverringering mehr bieten, um sowohl für die Pflegekräfte als auch für die pflegebedürftige Person einen sicheren Transfer zu ermöglichen, sind zu entsorgen. Die Produkte sollten regelmäßig überprüft werden, und wenn fehlerhafte Nähte oder beschädigte Oberflächen festgestellt werden, sollte das Produkt entsorgt werden.

Garantie:

master care A/S gewährt bei sachgemäßer Anwendung des Produkts eine 2-jährige Garantie betreffend Material- und Herstellungsfehler.

Unfälle und Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch:

Etwaige Unfälle und Schäden sollten stets der zuständigen nationalen Behörde sowie master care A/S oder dessen Vertriebshändler gemeldet werden.

master care A/S übernimmt keine Haftung für Personen- oder Produktschäden, wenn das Produkt entgegen der vom Hersteller angegebenen Zweckbestimmung/Verwendung eingesetzt wird.



Gebrauchsanleitung - Nylon Master

Inhaltsverzeichnis

Platzierung des Nylon Master Open/Tube:	seite 2
Drehen im Bett mit dem Nylon Master Open/Tube:	seite 2
Das Verschieben nach oben im Bett mit dem Nylon Master Open/Tube:	seite 2
Das Entfernen des Nylon Master Open/Tube:	seite 3
Anlegen eines Hebegurtes für Liftsysteme mit Nylon Master Open (nicht möglich mit Nylon Master Tube):	seite 3
Verwendung des Nylon Master* zum Anwinkeln des Beins:	seite 3
Das Entfernen des Kopfkissens mit dem Nylon Master*:	seite 3
Wiederverwendung des Nylon Master:	seite 3
Technische Daten	seite 4



Gebrauchsanleitung - Nylon Master

Platzierung des Nylon Master Open/Tube:



1. Die pflegebedürftige Person winkelt das Bein an und dreht sich in die Seitenlage. Halten Sie sich bei Bedarf am Bettrahmen fest. Der Nylon Master wird gefaltet und unter die Druckpunkte der pflegebedürftigen Person gelegt.



2. Die pflegebedürftige Person hält sich am gegenüberliegenden Bettrahmen fest und die Pflegekraft ergreift den Nylon Master und legt ihn glatt hin.



3. Die pflegebedürftige Person dreht sich zurück in die Rückenlage. Der Nylon Master ist nun korrekt unter der pflegebedürftigen Person platziert und die Reibung ist unter den Druckpunkten der pflegebedürftigen Person reduziert.

Drehen im Bett mit dem Nylon Master Open/Tube:



4. Nylon Master wird unter die Druckpunkte der pflegebedürftigen Person platziert.



5. Drehen Sie die pflegebedürftige Person in die Seitenlage und ziehen Sie leicht am Nylon Master, während Sie die pflegebedürftige Person umdrehen.



6. Die pflegebedürftige Person winkelt die Beine an. Die Pflegekraft platziert eine Hand unter der Hüfte der pflegebedürftigen Person und die andere Hand auf dem Oberschenkel. Schieben Sie die pflegebedürftige Person auf die Seite.

Das Verschieben nach oben im Bett mit dem Nylon Master Open/Tube:



7. Platzieren Sie den Nylon Master mit der Öffnung zur Seite und so, dass er die Schulter und das Becken der pflegebedürftigen Person bedeckt.



8. Die pflegebedürftige Person winkelt die Beine an, stößt sich ab und hebt das Becken an. Das Fußende kann bei Bedarf angehoben werden.

Gebrauchsanleitung - Nylon Master

Das Entfernen des Nylon Master Open/Tube:



9. Schieben Sie den Nylon Master auf einer Seite unter die pflegebedürftige Person – nutzen Sie hierbei die Hohlräume zwischen dem Körper und der Unterlage.



10. Auf der gegenüberliegenden Seite ergreift die Pflegekraft die untere Lage des Nylon Master.



11. Die Pflegekraft zieht den Nylon Master mithilfe der Gewichtsverlagerung heraus, sodass der Vorteil der doppelten Gleitwirkung genutzt wird.

Anlegen eines Hebegurtes für Liftsysteme mit *Nylon Master Open* (nicht möglich mit *Nylon Master Tube*):



12. Vermeiden Sie Scherverletzungen der pflegebedürftigen Person und verbessern Sie die Ergonomie für das Pflegepersonal. Legen Sie zwei Nylon Master übereinander und falten Sie beide gleichzeitig an der kurzen Seite in Stücke von 10-12 cm ganz auf.



13. Schieben Sie nun die aufgefaltete „Rolle“ zunächst unter den Kopf und dann unter die Schultern der pflegebedürftigen Person. Das Ende der gefalteten Nylon Master sollte dabei nach oben zum Kopf zeigen, und der aufgerollte Teil unten in Richtung Matratze liegen. Falten Sie den aufgerollten Teil nun unter der Person Stück für Stück aus, wie im Bild gezeigt.



14. Legen Sie den Hebegurt jetzt zwischen den beiden Nylon Master. Beginnen Sie am Kopf des Pflegebedürftigen und ziehen Sie den Hebegurt nun nach unten in Richtung des Gesäßes. Wenn der Hebegurt richtig positioniert ist, entfernen Sie den oberen Nylon Master durch diagonales Herausziehen, bevor Sie den Pflegebedürftigen mit dem Hebegurt im Lifter verankern.

Verwendung des Nylon Master* zum Anwinkeln des Beins:



15. Der Nylon Master wird unter den Unterschenkel und den Fuß der pflegebedürftigen Person gelegt, wobei die Falte zum Körper zeigt. Nutzen Sie hierbei ggf. den kleinen Hohlraum bei der Kniebeuge und über der Ferse, um den Nylon Master zu platzieren. Stützen Sie den Fuß und das Knie, während das Bein angewinkelt wird, indem es auf dem Nylon Master gleitet.



16. Ideal für pflegebedürftige Personen mit schwerem Kopf oder die ihren Kopf in das Kopfkissen drücken. Platzieren Sie den Nylon Master zwischen dem Kopf der pflegebedürftigen Person und dem Kopfkissen. Stützen Sie die pflegebedürftige Person unter dem Kopf und entfernen Sie das Kopfkissen.

Wiederverwendung des Nylon Master*:



17. Wenn das Produkt gemäß den Anweisungen gewaschen wird, kann es von anderen Benutzern wiederverwendet werden. Prüfen Sie, ob Nähte und Stoff intakt sind. Wenn sie beschädigt sind, entsorgen Sie das Produkt.

* Nylon Master Open und Tube

Gebrauchsanleitung - Nylon Master

Technische Daten

ISO-Klassifizierung:

DS/EN ISO 12952-1:2010

Textilien – Prüfung der Entflammbarkeit von Bettwaren – Teil 1: Zündquelle: glühende Zigarette.

Artikelnummer – Name:	Größe:	Max/min Höhe:	Max. Gewicht der Person (SWL):	Inhalt:	Gewicht:
MC 001-1103 Nylon Master Tube - M	L 80 x B 80 cm	N.A	180 kg	90% Polyamid, 10% Silikon	0,13 kg
MC 001-1104 Nylon Master Tube - L	L 100 x B 80 cm	N.A	180 kg	90% Polyamid, 10% Silikon	0,16 kg
MC 001-1203 Nylon Master Open - M	L 80 x B 158 cm	N.A	180 kg	90% Polyamid, 10% Silikon	0,12 kg
MC 001-1204 Nylon Master Open - L	L 100 x B 158 cm	N.A	180 kg	90% Polyamid, 10% Silikon	0,15 kg

WARNUNG



Die pflegebedürftigen Personen niemals auf dem Produkt auf der Bettkante allein zurücklassen.



Das Produkt niemals auf dem Boden liegen lassen.



Vergewissern Sie sich vor dem Transfer, dass alle erforderlichen Bremsen blockiert sind.



CE-Kennzeichnung:

Die Produkte sind gemäß der geltenden Verordnung zur CE-Kennzeichnung zugelassen und entsprechen der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte, Klasse 1.



Gewicht der pflegebedürftigen Person:
Empfohlenes maximales Gewicht der pflegebedürftigen Person: 180 kg



Waschhinweise:

Dieses Produkt kann bei maximal 85 °C in der Waschmaschine gewaschen werden. Niedrigere Waschttemperaturen verlängern die Lebensdauer erheblich.



pH-Wert des Waschmittels:

Wählen Sie Waschmittel/Desinfektionsmittel mit einem pH-Wert zwischen 5 und 9.



Weichspüler:

Verwenden Sie keinen Weichspüler, da dieser die Gleiteigenschaften deutlich verringert.



Trocknen im Wäschetrockner:

Dieses Produkt nur schonend bei maximal 40 °C im Wäschetrockner trocknen.



Oberflächliche Reinigung:

Dieses Produkt kann oberflächlich mit einem Tuch und Seife gereinigt werden.



Desinfektion:

Dieses Produkt darf mit alkoholischen Desinfektionsmittelmischungen mit einem pH-Wert zwischen 5 und 9 abgewischt werden.



Bügeln:

Darf nicht gebügelt werden.



Chemische Reinigung:

Darf nicht chemisch gereinigt werden.



Bleichen:

Darf nicht gebleicht werden.



Prüfung:

Das Produkt sollte regelmäßig und vorzugsweise vor jedem Gebrauch überprüft werden. Überprüfen Sie Stoff und Nähte auf Schäden. Wenn das Produkt stark abgerieben oder anderweitig beschädigt ist, muss es entsorgt werden.



Gebrauchsanleitung:

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch.



Entsorgung:

Das Produkt stets gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.

Besuchen Sie für weitere Informationen,
Videos, Kurzanleitung usw.
www.master-care.dk

Sie finden uns unter:

